

誰說我的孩子需要注射乙型肝炎疫苗？

美國兒科學會、美國家庭醫師學會、美國疾病防治中心建議，每個新生兒在出生後離開醫院之前應該接種乙型肝炎疫苗，同樣是這些醫療團體也建議讓您的寶寶接種麻疹、破傷風、小兒麻痺症以及其他嚴重疾病的疫苗。

什麼是乙型肝炎？

乙型肝炎是一種由乙型肝炎病毒引起的嚴重疾病。病毒可以進入血液並損害肝臟，當新生兒和幼兒受到感染後，病毒常常可以在血液裡潛伏多年，這種長期（慢性）感染能導致肝臟損傷，甚至肝癌。值得慶幸的是，我們已經研製出預防乙型肝炎的疫苗。乙型肝炎疫苗是第一種能夠預防癌症（肝癌）的疫苗。

乙型肝炎病毒如何傳播？

乙型肝炎病毒透過接觸感染者的血液和某些體液而傳播。受感染的母親可在生產時將病毒傳染給新生兒；兒童與受感染的家人或朋友共用牙刷或毛巾也可導致感染；成年感染者也可以透過性行為傳播乙型肝炎病毒；醫務工作者也可能在工作場所感染病毒。事實上，每個人都有可能感染乙型肝炎病毒。

為什麼我的寶寶現在就需要注射乙型肝炎疫苗？

讓您的寶寶注射乙型肝炎疫苗是對他未來的一項投資，這種疫苗可以使寶寶在今後一生中對可能接觸到的乙型肝炎病毒感染有足夠的抵抗能力。研究顯示疫苗可以提供至少 20 年的免疫能力。



有多少人感染了乙型肝炎？

在美國，約有 5% 的人在一生中會感染乙型肝炎，美國有超過 100 萬人血液中帶有乙型肝炎病毒。全世界約有 3.6 億人受到慢性感染。在美國每年大約有 5000 人死於與乙型肝炎有關的肝衰竭或肝癌。

我的寶寶需要注射幾次才能獲得免疫？

這要取決於您的醫護提供者的選擇，一般需要注射三或四次。建議在寶寶出生後離開醫院之前注射第一次疫苗。然後在一到兩個月後進行第二次注射，通常在寶寶六個月時注射第三次。如果寶寶的醫護提供者使用綜合疫苗，可能還需要注射第四次。如果您的寶寶錯過了一次注射，只要接下去注射即可，不需要重新開始。

大一點的孩子呢？

最好是在嬰兒期進行免疫接種，以便儘快產生抗體。如果大一點的孩子錯過了嬰兒期的免疫接種，現在就請求您的醫護提供者為他們接種。建議所有零到十八歲的兒童和青少年接受乙型肝炎疫苗注射。兒童和青少年越早接種，就越能越早獲得對這一嚴重疾病的抵抗能力。

這種疫苗安全嗎？

安全。給嬰兒、兒童、青少年和成年人的免疫接種結果顯示乙型肝炎疫苗非常安全。全世界已經使用了十億多劑的乙型肝炎疫苗。在美國已有一億多人接受了乙型肝炎疫苗，包括嬰兒、兒童、青少年和成年人。接種乙型肝炎疫苗最常見的副作用是接種部位疼痛以及輕度到中度的發燒。嚴重的不良反應很罕見。

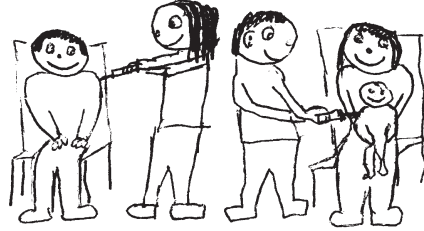
為什麼我的寶寶需要這麼多疫苗？

的確，小嬰兒接受很多疫苗接種有可能導致暫時的不適，但是沒有這些疫苗，您的寶寶就無法預防和抵禦百日咳、腦膜炎、麻疹以及其他本可預防的疾病。就像乙型肝炎一樣，許多這種疾病都可能導致嚴重病狀、需住院治療、甚至引起死亡。

確保您的孩子及時接種所有的疫苗。孩子是我們的未來——我們需要善加保護！

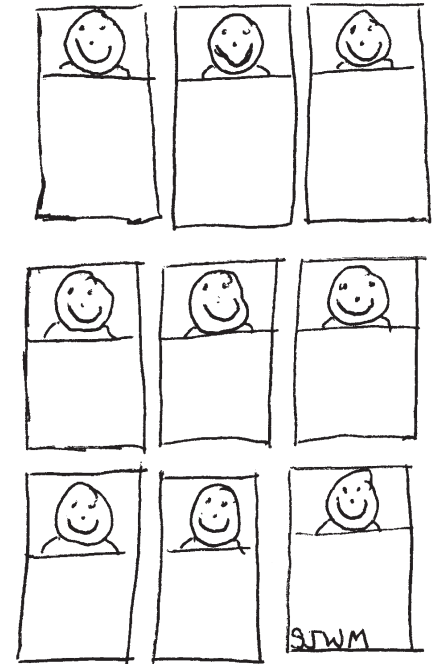
每個人都需要免疫接種！

如果您負擔不起到診所接種，請打電話給您當地的衛生部門。



如欲了解更多關於乙型肝炎的資訊，或是如何讓孩子進行免疫接種，請與您的醫護提供者或當地衛生部門聯繫，或致電 CDC-INFO 聯繫中心，電話 (800) 232-4636。

建議每個新生兒都要 接種乙型肝炎疫苗



Immunization Action Coalition

1573 Selby Avenue, Suite 234

St. Paul, MN 55104

(651) 647-9009

www.vaccineinformation.org

www.immunize.org

免疫接種行動聯盟 (Immunization Action Coalition, IAC) 鼓勵您製作並分發本手冊複印件。如果您對內容有所更改，請標明是改編自 IAC。

www.immunize.org/catg.d/p4110-08.pdf • Item #P4110-08 Chinese (2/14)

Translation by Transcend, Davis, CA



乙型肝炎疫苗 可幫助保護您 寶寶的未來！